



SVMTRA / ASTRM

Schweizerische Vereinigung der Fachleute für med. technische Radiologie
Association suisse des techniciens en radiologie médicale
Associazione svizzera dei tecnici di radiologia medica

EINLADUNG

zur

14. Delegiertenversammlung SVMTRA

Zeitraum: 25. Mai 2020/4. Juni 2020 bis **Freitag, 19. Juni 2020 (ENDDATUM)**

Art der Abstimmung: Beschlussfassung auf dem Zirkularweg

Liebe Delegierte

Aufgrund der COVID-19 Pandemie hat der Bundesrat am 16. März 2020 entschieden, dass derzeit keine Vereinsaktivitäten wie z. B. Versammlungen mehr stattfinden dürfen. Aufgrund dessen wurde auch bereits der **Radiologiekongress vom 18.-20. Juni 2020 abgesagt**. Der Vorstand der SVMTRA hat an der Vorstandssitzung vom 20. März 2020 deshalb entschieden, die am 19. Juni 2020 in Fribourg geplante Delegiertenversammlung (im Rahmen des SCR'20) auf dem **Zirkularweg** durchzuführen.

Der Bundesrat hat in der COVID-19-Verordnung 2 festgelegt, dass die schriftliche Beschlussfassung momentan **auch ohne statutarische Regelung möglich** ist. Art. 6a bestimmt, dass **der Vorstand anordnen kann, dass die Mitglieder ihre Rechte ausschliesslich auf schriftlichem Weg oder in elektronischer Form ausüben können**. Diese Bestimmung gilt im Moment bis **10. Mai 2020**; eine Verlängerung dieser Frist ist sehr wahrscheinlich.

Um Ihre zeitliche Ressourcen für die Verbandsarbeit während dieser COVID-19 Pandemie zu schonen möchten wir Ihnen die Möglichkeit geben, Ihre Stimme online abzugeben. Falls Sie **gegen diese elektronische Abstimmung** sind, bitten wir um Mitteilung bis **30. April 2020**. Wenn bis dahin keine entsprechende Meldung von Seiten der Delegierten eingeht, gehen wir vom Einverständnis zur Durchführung der Delegiertenversammlung auf dem Zirkularweg sowie der elektronischen Beschlussfassung aus.

Die **Einreichung von Gegenanträgen der Delegierten** zu den vorgeschlagenen Geschäften hat schriftlich bis zum **20. Mai 2020** an die Geschäftsstelle zu erfolgen.

- Sollten **keine** Gegenanträge der Delegierten eintreffen, werden Ihnen der **Geschäftsbericht 2019** und die **Zugangsdaten für die Abstimmung** am **25. Mai 2020** zugestellt.
- Sollten Gegenanträge der Delegierten eintreffen, werden Ihnen die **Gegenanträge** mit den **Stellungnahmen des Zentralvorstands**, dem **Geschäftsbericht 2019** sowie den **Zugangsdaten für die Abstimmung** bis **4. Juni 2020** zugestellt.

Bei Fragen zu den Traktanden können Sie sich gerne an Helene Rebsamen, Geschäftsführerin SVMTRA, wenden (info@svmtra.ch oder Tel. 041 926 07 77). Wir hoffen, dass Sie alle gesund und in Sicherheit bleiben und freuen uns sehr darauf, Sie bald wiederzusehen.

Freundliche Grüsse
SVMTRA/ASTRM

Karolina Dobrowolska
Zentralpräsidentin

Isabelle Gremion
Vize-Präsidentin

Traktanden

1. Genehmigung der Traktandenliste.....	3
2. Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung vom 14.06.2019	3
3. Abnahme des Jahresberichtes 2019.....	6
4. Abnahme der Jahresrechnung 2019	9
4.2 Bilanz per 31.12.2019	
4.2 Erfolgsrechnung 2019	
4.3 Bericht der Revisionsstelle	
5. Entlastung des Zentralvorstandes.....	16
6. Demissionen / Wahlen	16
6.1 Wahlen Zentralvorstand	
6.2 Wahl Revisionsstelle	
7. Anträge	21
7.1 Anträge der Mitglieder	
7.2 Anträge Zentralvorstand	
8. Genehmigung des Aktivitätenprogramms 2020.....	24
9. Festlegung der Mitgliederbeiträge 2021	25
10. Genehmigung des Budgets 2021	26
11. Varia	30

Traktandum 1: Genehmigung der Traktandenliste

Der Zentralvorstand der SVMTRA beantragt, die Traktandenliste zu genehmigen.

Traktandum 2: Genehmigung des Protokolls

Der Zentralvorstand der SVMTRA beantragt, das Protokoll der Delegiertenversammlung vom 14. Juni 2019 zu genehmigen.

P R O T O K O L L

Delegiertenversammlung 2019

Datum/Zeit: Freitag, 14. Juni 2019, 10.15 – 11.15 Uhr

Ort: Messegelände OLMA St. Gallen

Zentralvorstand: Michela Mordasini, Präsidentin (Vorsitz)
Isabelle Gremion, Vizepräsidentin
Karolina Dobrowolska
Ermidio Rezzonico
Joëlle Schilling
Christopher Winter (entschuldigt)

Geschäftsstelle: Helene Rebsamen, Geschäftsführerin (Protokoll)

1. Wahl der StimmzählerInnen

Die Präsidentin Michela Mordasini begrüsst 31 stimmberechtigte Delegierte in St. Gallen. Als Stimmzähler werden einstimmig gewählt: Patrick Vorlet und Manuela Miller.

Stimmberechtigte: 30 Personen

Einfaches Mehr: **16 Personen** (Stimmenthaltungen werden nicht mitgezählt)

2. Genehmigung der Traktandenliste

Michela Mordasini erklärt, dass die Delegiertenversammlung ordnungsgemäss und termingerecht einberufen wurde. Die Traktandenliste wird ohne Änderungen einstimmig genehmigt.

3. Genehmigung des Protokolls der Delegiertenversammlung vom 11.5.2018

Das Protokoll der Delegiertenversammlung vom 11. Mai 2018 wird einstimmig genehmigt.

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

4. Abnahme des Jahresberichtes 2018

Michela Mordasini verweist auf den erstellten Geschäftsbericht 2018. Dieser wird nach Annahme durch die Delegierten allen Mitgliedern und Partnern der SVMTRA zugestellt.

Die Delegierten haben keine Fragen zum Geschäftsbericht und genehmigen diesen einstimmig.

5. Abnahme der Jahresrechnung 2018

Helene Rebsamen erläutert die Jahresrechnung 2018 und führt die Abweichungen in der Erfolgsrechnung aus. Die Jahresrechnung 2018 wird einstimmig genehmigt.

6. Entlastung des Zentralvorstandes

Die Delegierten erteilen dem Zentralvorstand einstimmig die Décharge.

7. Demissionen/Wahlen

Demissionen Zentralvorstand

Michela Mordasini tritt aufgrund der Amtszeitbeschränkung in den Statuten nach 9 Jahren im Zentralvorstand und davon zwei Jahre als Präsidentin der SVMTRA zurück. Isabelle Gremion dankt Michela Mordasini für ihr enormes Engagement und übergibt ihr ein Abschiedsgeschenk.

Wahl Zentralpräsidentin

Karolina Dobrowolska wird als Zentralpräsidentin gewählt.

Ja-Stimmen: 28

Nein-Stimmen: 0

Enthaltungen: 2

Wiederwahl Zentralvorstand

Joëlle Schilling wird einstimmig als ZV-Mitglied für eine weitere Amtsperiode gewählt. Die weiteren Zentralvorstandsmitglieder befinden sich in einer laufenden Amtsperiode.

Neuwahl Zentralvorstand

Monika Casiero stellt sich via Videobotschaft vor. Sie wird einstimmig als Zentralvorstandsmitglied gewählt.

Wahl der Revisionsstelle

Die Truvag Revisions AG wird einstimmig wiedergewählt.

8. Anträge

8.1 Anträge der Mitglieder

Es liegen keine Anträge der Mitglieder vor.

8.2 Anträge Zentralvorstand

Der Zentralvorstand hat einen Antrag zur Gründung einer Arbeitsgruppe für die Reorganisation der SVMTRA gestellt. Nina Hänslì, Beraterin wamag | Walker Management AG stellt diesen Antrag der Delegiertenversammlung vor.

Der Antrag zur Gründung einer Arbeitsgruppe zur Reorganisation der SVMTRA wird angenommen.

Ja-Stimmen: 29

Nein-Stimmen: 0

Enthaltungen: 1

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

9. Genehmigung des Aktivitätenprogrammes 2019

Der Zentralvorstand erläutert das Aktivitätenprogramm 2019.
Die Delegierten genehmigen einstimmig das Aktivitätenprogramm 2019.

10. Festlegung der Mitgliederbeiträge 2020

Der Zentralvorstand beantragt, die Jahresbeiträge unverändert zu belassen. Die Delegierten stimmen der unveränderten Festlegung der Mitgliederbeiträge 2020 einstimmig zu.

11. Genehmigung des Budgets 2020

Helene Rebsamen präsentiert das Budget 2020. Es wird hierbei auf die ausführlichen Kommentare in der Einladung verwiesen.
Das Budget 2020 wird genehmigt.

Ja-Stimmen: 29

Nein-Stimmen: 0

Enthaltungen: 1

12. Varia

Michela Mordasini übergibt das Wort den Delegierten für abschliessende Wortmeldungen.

Patrick Vorlet, Präsident Sektion Romandie, möchte von den Delegierten wissen, ob die Höhe des Mitgliederbeitrages nach wie vor in Frage gestellt wird. Judith Ettl, Vizepräsidentin Sektion Innerschweiz, teilt mit, dass es immer Mitglieder gibt, die reklamieren, jedoch die Arbeit des Berufsverbandes mehr wahrgenommen wird, weshalb die Höhe des Mitgliederbeitrages weniger in Frage gestellt wird.

Michela Mordasini verabschiedet sich als Präsidentin der SVMTRA und dankt allen Funktionären der SVMTRA für die jahrelange Zusammenarbeit.

Michela Mordasini schliesst die Delegiertenversammlung um 11.15 Uhr.

Karolina Dobrowolska bedankt sich für die Unterstützung und das Vertrauen. Dieses Vertrauen benötigt sie als Präsidentin der SVMTRA für die nächsten Jahre. Nur gemeinsam kann der Berufsverband weiterentwickelt und gestärkt werden. Ebenfalls bedankt sie sich bei den Mitgliedern des Zentralvorstandes und bei der Geschäftsführerin für die Zusammenarbeit. Ein besonderer Dank geht an Michela Mordasini für die Begleitung und hervorragende Einführung in die Dossiers der SVMTRA.

Für das Protokoll:



Helene Rebsamen
Geschäftsführerin

Traktandum 3: Abnahme des Jahresberichtes 2019

Für das vergangene Jahr 2019 wird die SVMTRA zum achten Mal einen Geschäftsbericht veröffentlichen. Dieser wird den Delegierten vor der DV zugestellt und danach offiziell publiziert.

Jahresbericht der Präsidentin

„Der Schlüssel zum Wandel liegt darin, all seine Energie zu fokussieren - nicht darauf, das Alte zu bekämpfen, sondern darauf, Neues zu erschaffen.“ *Sokrates*

2019 war bei der SVMTRA geprägt von vielen positiven Ereignissen, die uns für den Wandel, in dem wir bereits stecken, ohne es vielleicht zu spüren, fit machen. Wir sind dabei, uns umzustrukturieren und neu zu organisieren, um in Zukunft mit der Entwicklung Schritt halten zu können.

Zu Beginn des Jahres haben wir auf unserer **Webseite** www.svmtra.ch neu einen Bereich nur für Mitglieder geschaffen, um den Mehrwert der SVMTRA-Mitgliedschaft aufzuzeigen. Das [Job-Portal](#), Dokumente von [Projekten](#) sowie Kommunikationsmittel wie unsere [Fachzeitschrift SVMTRA aktuell](#), der [Newsletter](#) und das [FAQ Arbeitsrecht](#) für Radiologiefachpersonen zu relevanten arbeitsrechtlichen Themen sind neu nur mit persönlichem Login zugänglich.

Vermeehrt war es das letzte Jahr von grosser Bedeutung, uns **politisch zu positionieren** und für unsere Rechte einzustehen. So setzt sich SVMTRA verstärkt dafür ein, im Gesundheitsberufegesetz (GesBG) verankert zu werden.

Unser wohl etabliertes **Networking** mit dem Schweizerischen Roten Kreuz (SRK), mit dem Bundesamt für Gesundheit (BAG), mit unseren stets engagierten Fachstellen für Strahlenschutz, Nuklearmedizin, Radiotherapie, interventionelle Diagnostik und mit unseren Sektionen haben wir im letzten Jahr gepflegt. Wir bedanken uns bei allen Akteuren für ihren unermüdlichen Einsatz. Denn es sind sie, welche unseren Berufsstand voranbringen und weiterentwickeln.

Ernüchternd war hingegen der Vorstoss beim SRK bezüglich der **Akkreditierung und Teilakkreditierung der ausländischen Diplome** als dipl. Radiologiefachpersonen HF/FH. Speziell in der Radiotherapie ist das Thema allgegenwärtig und die Personalsituation prekär. Im Kanton Solothurn ist das Gesetz für Bewilligungspflicht für Radiologiefachpersonen mit Leitungsfunktion seit 1.9.2019 in Kraft; sollten die anderen Kantone nachziehen, würde dies für unsere Fachbereiche massive Auswirkungen mit sich bringen.

Besonders stolz sind wir auf die allerersten sieben Absolventen des **Master-Studienganges** der HES-SO: Master of Science in Health Sciences HES-SO mit Vertiefung in medizinisch-technischer Radiologie. Sie sind die Vorreiter und widerspiegeln die Tiefe und Vielfalt unseres Fachs. Die Möglichkeiten, die sich durch den Master-Studiengang eröffnen, sind ein grosser Gewinn für die Patienten, Arbeitgeber und Radiologien.

Der **Rahmenlehrplan Strahlenschutz** wurde in einer Projektgruppe, in der Vertreter aller Bildungsanbieter sowie Vertreter des Zentralvorstandes, der Sektion Romandie und der Fachstelle Strahlenschutz mitgearbeitet haben, revidiert und an die neue Strahlenschutzverordnung angepasst. Die neue Strahlenschutzverordnung sieht insbesondere eine obligatorische Fortbildung für Personen vor, die mit ionisierender Strahlung arbeiten.

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

An der **Delegiertenversammlung** während des SCR'19 kam der Moment, um uns von Michela Mordasini zu verabschieden. Sie hat mit ihrem jahrelangen Einsatz, mit ihrem Engagement und mit ihrem aussergewöhnlichen Verhandlungsgeschick die SVMTRA geprägt und weiterentwickelt. Ich bedanke mich bei ihr für die gewissenhafte Einführung in das Amt als Präsidentin und die Übergabe der gut vorbereiteten Dossiers.

In der **neuen Konstellation im Zentralvorstand** sind wir weiterhin sehr motiviert, die unterschiedlichen Fachrichtungen und Sprachregionen zusammenzubringen und zu mobilisieren. Der Beitritt von Monika Casiero hat unser Gremium vollständig gemacht; wir werden in jeder Fachrichtung über die neusten Herausforderungen, Entwicklungen und Bedürfnisse mit Informationen aus erster Hand versorgt. Im ZV sind die drei Landessprachen und alle Fachrichtungen vertreten. Die Verantwortung als Präsidentin zu tragen ist nur möglich mit einem Zentralvorstand, der hinter der Sache steht und sich ohne wenn und aber einsetzt. An dieser Stelle möchte ich mich bei meinen Kolleginnen und Kollegen für das unermüdliche Engagement bedanken. Wir sind kreativ, voller Ideen und Visionen; so fühlt sich die Arbeit nicht wie Arbeit an, sondern wie eine Selbstverständlichkeit und Passion.

Ein herzlicher Dank geht auch an unsere Geschäftsstelle. Dank ihrer Unterstützung ist eine professionelle Verbandsführung möglich.

Direkt nach meiner Wahl ging es ins **Bundeshaus**, zum Termin mit Herrn Pirmin Bischof und Herrn Marco Taddei. Während einer Session im Bundeshaus zu Besuch zu sein hat uns beeindruckt. Wir konnten die Anliegen der SVMTRA präsentieren und die Aufnahme als Mitglied im Schweizerischen Verband freier Berufe (SVFB) erreichen. Mit dieser Mitgliedschaft erhält die SVMTRA Visibilität in der Gesundheitspolitik. Gemeinsam mit anderen Verbänden im Gesundheitswesen haben wir eine Stimme und sind bei Veränderungen - Stichwort Kostensenkungsinitiativen - vorne mit dabei. Nach meiner Wahl in den Vorstand des SVFB waren Isabelle Gremion und ich schon im Einsatz und wir durften bei den Arbeitsgruppen zur Revision des Datenschutzgesetzes und zum Kostensparmassnahmen-Paket 1 mitwirken. Es war erfrischend festzustellen, dass andere Berufsgruppen im Gesundheitswesen mit ähnlichen Schwierigkeiten zu kämpfen haben wie wir, was uns zu Verbündeten macht. Aktuelle Themen sind:

- Die stetig zunehmende Administration und die neuen regulatorischen Vorgaben; dadurch fehlt uns Zeit am Patienten.
- Die Tarifsenkungen, welche teilweise nicht nachzuvollziehen sind und planlos erscheinen.
- Die vom Bund vorgegebenen Sparpakete, welche für uns spürbare Konsequenzen haben werden.

Die **SASRO** in Lausanne war ein gelungener Kongress mit vielen aussergewöhnlichen Präsentationen. Bei spannenden Kontakten ist es uns gelungen, einige unserer Kolleginnen und Kollegen aus der Radiotherapie für eine Mitwirkung im Verband zu begeistern. Während dem inspirierenden Austausch wurden neue Samen für innovative Ideen gesät. Den krönenden Abschluss bildete der Abendevent im Olympic Museum Lausanne.

An der Klausur in Nottwil am Sempachersee bündelten wir unsere Energie und erarbeiteten nach dem **Business Modell Canvas** das Geschäftsmodell der SVMTRA. Danach fokussierten wir uns auf das Dienstleistungsangebot, die **Bedürfnisse und Erwartungen** unserer Mitglieder. Anschliessend evaluierten wir, welche Dienstleistungen die SVMTRA anbietet und welchen **Nutzen** der Verband den Mitgliedern damit offerieren kann. Danach nahmen wir die erarbeiteten Massnahmen in die **Aktivitätenplanung 2020** auf; seitdem sind wir tatkräftig an der Umsetzung. Hauptthemen der Klausur waren das heterogene Ausbildungsniveau, die Weiterentwicklung unseres Berufsstandes und die damit verbundenen Veränderungen, die auf uns zukommen.

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

100 Interessierte ergriffen die Möglichkeit, am **Tag der Radiologiefachpersonen** unseren Berufsethos aktiv mitzugestalten. Alle Teilnehmer engagierten sich und gaben viele Inputs. Patrick Vorlets Präsentation zeigte, wie wichtig es ist, dass wir uns im **Zeitalter der Digitalisierung** bewegen und unsere Zukunft mitgestalten, um nicht von der Bildfläche des Gesundheitswesens zu verschwinden. Katja Bruni rundete das Thema mit der Vorstellung des **Laufbahnmodells im USZ** ab. Sie betonte zudem, wie wichtig es sei, eine Harmonisierung unsere Ausbildung auf FH-Niveau voranzutreiben. Abschliessend stellte sie das erste **Certificate of Advanced Studies (CAS) für CT- und Hybridtechnik** an der Fachhochschule Kalaidios vor. Der Lehrgang startet im September 2020. Weiter wurden die ersten Stossrichtungen und Ergebnisse aus der SVMTRA-Arbeitsgruppe **Reorganisation** präsentiert. Alle Sektionen stehen vor ähnlichen Herausforderungen; es gibt viele Synergien, welche man künftig nutzen könnte. Dieses Zwischenergebnis werten wir als positiv.

Nach diesem ereignisreichen Jahr, in dem wir intensiv ausgewählte Themen bearbeitet und unser Ressourcen fokussiert eingesetzt haben, sind wir auf einem guten Weg in die Zukunft.



Karolina Dobrowolska
Zentralpräsidentin

Traktandum 4: Abnahme der Jahresrechnung 2019

Der Zentralvorstand der SVMTRA beantragt die Genehmigung der Jahresrechnung 2019.

4.1 Bilanz

	Bilanz 31.12.2019	Bilanz 31.12.2018
AKTIVEN		
Umlaufvermögen		
Flüssige Mittel	227'246.01	171'342.59
Forderungen Lieferungen und Leistungen	13'093.85	12'700.95
Übrige kurzfristige Forderungen	1'533.45	2'412.15
Aktive Rechnungsabgrenzung	11'283.25	11'301.05
Total AKTIVEN	253'156.56	197'756.74
PASSIVEN		
Kurzfristiges Fremdkapital		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen / Leistungen	64'916.50	46'840.75
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	-3'577.89	-1'906.27
Passive Rechnungsabgrenzung	12'390.56	27'741.95
Total kurzfristiges Fremdkapital	73'729.17	72'676.43
Langfristiges Fremdkapital		
Rückstellungen	68'800.00	48'800.00
Total langfristiges Fremdkapital	68'800.00	48'800.00
Organisationskapital	76'280.31	39'830.81
Total Organisationskapital	76'280.31	39'830.81
Gewinn (+) / Verlust (-)	34'347.08	36'449.50
Total PASSIVEN	253'156.56	197'756.74

4.2 Erfolgsrechnung 2019

	ER 2019	Budget 2019
ERTRAG		
Verband		
3000 Mitgliederbeiträge	308'391.11	305'000.00
Total Verband	308'391.11	305'000.00
Sektionen		
3100 Mitgliederbeiträge Sektion Ostschweiz	10'520.00	10'000.00
3101 Mitgliederbeiträge Sektion Romandie	8'585.00	8'300.00
3102 Mitgliederbeiträge Sektion Tessin	1'520.00	0.00
3190 Rückerstattung an Sektionen	-20'625.00	-18'300.00
Total Sektionen	0.00	0.00
Kommunikation		
3200 Fachzeitschrift Mitglieder	77'860.42	75'000.00
3201 Fachzeitschrift Abonnemente	2'040.00	3'200.00
3210 Fachzeitschrift Stelleninserate	29'209.72	35'000.00
3211 Fachzeitschrift Geschäftsinserate	18'390.12	18'000.00
3220 Website Stelleninserate	74'952.42	40'000.00
3250 Sponsoring	25'750.00	35'000.00
Total Kommunikation	228'202.68	206'200.00
Bildung		
3410 Bildungskonzept	0.00	0.00
3420 Fortbildungen Fachstellen	28'929.54	18'000.00
3450 Radiologiekongress	8'869.65	25'000.00
Total Bildung	37'799.19	43'000.00
Berufs- und Verbandspolitik		
3500 Teilnahmegebühr Tag der Radiologiefachpersonen	2'700.00	2'500.00
3510 Sponsoring Tag der Radiologiefachpersonen	12'500.00	15'000.00
Total Berufs- und Verbandspolitik	15'200.00	17'500.00
Dienstleistungen / übrige Erträge		
3600 Veranstaltungen	10'322.65	10'000.00
3610 Sermed	0.00	4'000.00
3615 e-log Gebühren Labelantrag	13.46	0.00
Total Dienstleistungen / übrige Erträge	10'336.11	14'000.00
Erlösminderungen		
3800 Erlösminderungen	0.00	0.00
3805 Verluste Forderungen/Veränderung Wertberichtigung	200.00	0.00
Total Erlösminderungen	200.00	0.00
Total ERTRAG	600'129.09	585'700.00

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

	ER 2019	Budget 2019
AUFWAND Material und Dienstleistung		
Verbandsführung		
4000 Geschäftsstelle	121'794.80	120'000.00
4001 Geschäftsstelle Spesen	970.95	800.00
4005 Steuerberatung	586.75	500.00
4006 Revisionsstelle	983.75	1'000.00
4010 Übersetzungen	5'743.05	12'000.00
4040 Sitzungsräume/Verpflegung	7'231.15	0.00
4050 Honorare Zentralvorstand	14'625.00	15'000.00
4051 Honorare Organe/Kommissionen/Gruppen	4'100.00	20'000.00
4060 Spesen Zentralvorstand	5'231.50	4'500.00
4061 Spesen Organe/Kommissionen/Gruppen	3'617.10	17'000.00
4070 AHV/IV/EO/ALV/FAK	1'025.05	2'000.00
4073 Unfallversicherung	90.00	0.00
4079 Quellensteuer	-0.30	0.00
4090 übriger Aufwand Verbandsführung	1'185.70	0.00
Total Verbandsführung	167'184.50	192'800.00
Sektionen		
4100 Beitrag Sektion OS	0.00	0.00
4101 Beitrag Sektion SR	0.00	0.00
4110 Unterstütz.beitrag Sektionen	1'500.00	1'500.00
4170 Projekte Sektionen	4'867.55	12'000.00
Total Sektionen	6'367.55	13'500.00
Kommunikation		
4200 Fachzeitschrift Redaktion/Layout	44'313.50	52'000.00
4205 Fachzeitschrift Druck/Versand	28'288.21	50'000.00
4210 Fachzeitschrift Stelleninserate	2'474.43	6'000.00
4211 Fachzeitschrift Geschäftsinserate	1'820.22	2'000.00
4215 Fachzeitschrift Übersetzungen	13'123.70	10'000.00
4230 Website	17'508.15	10'000.00
4235 Social media	658.85	2'000.00
4240 Newsletter	11'322.70	8'500.00
4250 Öffentlichkeitsarbeit	8'701.60	5'000.00
4251 Medienbeobachtung	1'709.76	1'600.00
4255 Geschäftsbericht	2'560.10	2'500.00
4270 Projekte Kommunikation	15'964.50	15'000.00
Total Kommunikation	148'445.72	164'600.00
Bildung		
4400 Bildungskommission	5'752.50	7'500.00
4410 Bildungskonzept	530.95	5'000.00
4420 Fortbildungen Fachstellen	27'168.80	15'000.00
4450 Radiologiekongress	47'120.65	30'000.00
4470 Projekte Bildung	21'030.65	15'000.00
Total Bildung	101'603.55	72'500.00

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

	ER 2019	Budget 2019
Berufs- und Verbandspolitik		
4500 Berufspolitik	28'832.25	30'000.00
4510 Verbandsbeiträge	340.00	2'500.00
4511 Beitrag SVMTT	12'160.00	12'500.00
4520 Auslandbeziehungen	6'473.17	1'000.00
4530 NPO Label	4'380.00	8'000.00
4570 Projekte Berufspolitik	13'611.60	2'000.00
Total Berufs- und Verbandspolitik	65'797.02	56'000.00
Dienstleistungen		
4600 Veranstaltungen	14'322.50	10'000.00
4605 Aufwand Mitglieder	7'891.95	10'500.00
4610 Rechtsberatung	8'672.70	7'000.00
4615 E-log	8'110.30	9'000.00
4650 Rechtsschutzversicherung	9'848.15	10'000.00
Total Dienstleistungen	48'845.60	46'500.00
Total AUFWAND Material und Dienstleistungen	538'243.94	545'900.00
Übriger betrieblicher Aufwand		
Sachversicherung/Abgaben/Gebühren		
6300 Betriebshaftpflichtversicherung	200.00	250.00
6302 Transportversicherung	80.00	200.00
6360 Abgaben, Gebühren, Bewilligungen	365.00	0.00
Total Sachversicherungen/Abgaben/Gebühren	645.00	450.00
Verwaltungs-/übriger Betriebsaufwand		
6500 Bürounkosten	15'864.19	16'000.00
6501 Drucksachen	164.00	2'000.00
6503 Fachliteratur / Abos	0.00	2'000.00
6540 Vorsteuerkorrektur	12'980.77	18'000.00
6590 übriger Betriebsaufwand	0.00	0.00
Total Verwaltungs-/ü. Betriebsaufwand	29'008.96	38'000.00
Finanzaufwand und -ertrag		
6940 Post- / Bankspesen	724.16	1'000.00
6950 Zinsertrag	0.00	0.00
Total Finanzaufwand und -ertrag	724.16	1'000.00
Total Übriger betrieblicher Aufwand	30'378.12	39'450.00
Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag		
Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag		
8500 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
8510 Ausserordentlicher Ertrag	-2'840.05	0.00
Total ausserordentlicher Aufwand und Ertrag	-2'840.05	0.00
Total ausserordentlicher Aufwand und Ertrag	-2'840.05	0.00
Erfolg: Gewinn (+) / Verlust (-)	34'347.08	350.00

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

Bemerkungen zum Jahresabschluss 2019:

Im Folgenden werden die wesentlichsten Abweichungen zum Budget 2019 aufgeführt.

ERTRÄGE:

Verband (30..)

- *Mitgliederbeiträge:* Die Mitgliederbeiträge sind um 1.1 % gegenüber dem Budget gestiegen.

Sektionen (31..)

- *Mitgliederbeiträge Sektionen:* Die SVMTRA stellt die Mitgliederbeiträge der Sektionen jeweils in Rechnung und überweist diese im Januar des Folgejahres an die Sektionen (*Kto.-Nr. 3190*). Ausserordentliche Austritte, Ausschlüsse, Neumitglieder, etc. werden dabei bis 31.12. jeweils berücksichtigt.

Kommunikation (Konto 32..)

- *Fachzeitschrift Stelleninserate (Kto-Nr. 3210):* Die Erträge bei den Stelleninseraten für die Fachzeitschrift haben abgenommen (Einstellung des Stellenanzeigers im Printformat).
- *Fachzeitschrift Geschäftsinserate (Kto-Nr. 3211):* Die Erträge bei den Geschäftsinseraten entsprechen dem Budget.
- *Website Stelleninserate (Kto-Nr. 3220):* Verlagerung vom Printbereich in den Online-Bereich. Es wurden 2019 viel mehr Stelleninserate gebucht als budgetiert.
- *Sponsoring (Kto-Nr. 3250):* Die Anzahl der Sponsoren sowie die Höhe der Sponsoringbeiträge ist rückläufig.

Bildung (Kto-Nr. 34..)

- *Fortbildungen Fachstellen (Kto-Nr. 3420):* Bei den Fortbildungen konnte ein Mehrertrag erzielt werden, jedoch kam es auch zu einem Mehraufwand (*Kto-Nr. 4420*). Bei den Fortbildungen wurde nur ein kleiner Gewinn erwirtschaftet (2019: CHF 1'760.74).
- *Radiologiekongress (Kto-Nr. 3450):* Die SVMTRA erhält gemäss derzeitiger Vereinbarung 75 % der Early Fees der Mitglieder der SVMTRA als Ertrag von der SGR überwiesen.

Total Erträge

Es wurde ein Mehrertrag von CHF 14'429.09 gegenüber dem Budget 2019 erwirtschaftet.

AUFWAND:

Verbandsführung (Kto-Nr. 40..)

- *Geschäftsstelle (Kto-Nr. 4000):* Der Aufwand in der Geschäftsstelle entsprach in etwa dem Budget (+ 1.5 %).
- *Übersetzungen (Kto-Nr. 4010):* Die Übersetzungskosten lagen deutlich unterhalb des Budgets.
- *Sitzungsräume/Verpflegung (Kto-Nr. 4040):* Aus Transparenzgründen wurden die Rechnungen für Sitzungsräume und Verpflegung von den Spesen für Zentralvorstand bzw. Spesen für Organe/Kommissionen/Gruppen getrennt.
- *Honorare Organe/Kommissionen/Gruppen (Kto-Nr. 4060) / Spesen Organe/Kommissionen /Gruppen (Kto-Nr. 4061):* Aufgrund weniger Projekte, haben 2019 deutlich weniger Funktionäre Honorare bzw. Spesen bezogen als budgetiert.
- *Übriger Aufwand Verbandsführung (Kto-Nr. 4090):* Aus Transparenzgründen wurden allgemeine Positionen nicht mehr unter Spesen Zentralvorstand (*Kto-Nr. 4060*) und Spesen Organe/Kommissionen/Gruppen verbucht, sondern neu auf Übriger Aufwand Verbandsführung.

Sektionen (Kto-Nr. 41..)

- *Projekte Sektionen (Kto-Nr. 4170):* Es kam 2019 zu einem Rückgang der Projekte Sektionen.

Kommunikation (Kto-Nr. 42..)

- *Fachzeitschrift (Kto-Nr. 4200-4215):* Die Einstellung des Stellenanzeigers und die zunehmende Nutzung des Fachmagazins SVMTRA aktuell als e-paper verursachten weniger Aufwand.
- *Website (Kto-Nr. 4230):* Anfang 2019 wurde der Login-Bereich für Mitglieder eingeführt sowie sonstige grössere Anpassungen vorgenommen.

Bildung (Kto-Nr. 44..)

- *Bildungskonzept (Kto-Nr. 4410):* Der Rahmenlehrplan Strahlenschutz wurde von der Bildungskommission überarbeitet. Es wurden lediglich die Übersetzungskosten auf Italienisch verbucht.
- *Fortbildungen Fachstellen (Kto-Nr. 4420):* Die Organisation und Durchführung der Fortbildungen hat zu einem Mehraufwand geführt (siehe auch Ertrag *Kto-Nr. 3420*).
- *Radiologiekongress (Kto-Nr. 4450):* Der Aufwand für den Radiologiekongress lag klar oberhalb des Budgets. Der Zentralvorstand verhandelt für 2021 eine neue Vereinbarung.
- *Projekte Bildung (Kto-Nr. 4470):* Die SVMTRA führt eine Arbeitsmarktanalyse durch. Teilweise sind dafür schon Aufwände für 2019 angefallen. Des Weiteren wurden Rückstellungen in Höhe von CHF 15'000.- für die Arbeitsmarktanalyse gebildet.

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

Berufs- und Verbandspolitik (Kto-Nr. 45..)

- *Auslandsbeziehungen (Kto-Nr. 4520)*: Aufgrund der Übergabe des EFRS-Mandats an einen Nachfolger, haben zwei Zentralvorstandsmitglieder am EFRS in Riga teilgenommen und die Schweiz vertreten.
- *Projekte Berufspolitik (Kto-Nr. 4570)*: Aufgrund der Reorganisation kam es zu Mehraufwänden im Bereich Projekte Berufspolitik. Zudem wurden Rückstellungen in Höhe von CHF 5'000.- für die Fortführung der Reorganisation 2020 gebildet.

Dienstleistungen (Kto-Nr. 4600)

- *Veranstaltungen (Kto-Nr. 4600)*: Der Abend der Radiologiefachpersonen hat zu einem Mehraufwand von ca. CHF 4'400.- geführt.

Ausserordentliche Aufwand und – ertrag (Kto-Nr. 85..)

- *Ausserordentlicher Ertrag (Kto-Nr. 8510)*: Diese Position enthält periodenfremde Erträge für Sitzungsgelder von Personal Thurgau 2018 sowie eine Gutschrift der Rechtsschutzversicherung 2017/2018.

Die SVMTRA hat für 2019 einen Gewinn von CHF 34'347.08 erwirtschaftet. Das Organisationskapital liegt per 1.1.2020 bei CHF 110'627.39.

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

4.3 Bericht der Revisionsstelle

Der Zentralvorstand der SVMTRA beantragt, den Bericht der Revisionsstelle Truvag Revisions AG zu genehmigen.

Truvag Revisions AG
Leopoldstrasse 6, Postfach
6210 Sursee

Tel. +41 41 818 77 77
www.truvag-revision.ch
sursee@truvag-revision.ch



Bericht der statutarischen Revisionsstelle
zur eingeschränkten Revision
an die Delegiertenversammlung der
**Schweizerischen Vereinigung der Fachleute für
med.tech. Radiologie SVMTRA / ASTRM**
mit Sitz in Sursee

Als statutarische Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) der Schweizerischen Vereinigung der Fachleute für med.tech. Radiologie SVMTRA / ASTRM für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte auftragsgemäss nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlansagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Einheit vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Sursee, 30. März 2020

Truvag Revisions AG

Rolf Eberle
zugelassener Revisionsexperte

Lea Stirnimann
zugelassene Revisorin
leitende Revisorin

Traktandum 5: Entlastung des Zentralvorstandes

Es wird die Entlastung (Décharge) des Zentralvorstandes für das Geschäftsjahr 2019 beantragt.

Traktandum 6: Demissionen/Wahlen

6.1 Wahlen Zentralvorstand

6.1.1 Demissionen Zentralvorstand

Ermidio-Mike Rezzonico hat mit dieser Periode 9 Jahre im Zentralvorstand geleistet. Er hat die maximale Amtszeit im Zentralvorstand erreicht. Die SVMTRA dankt ihm herzlich für seinen engagierten Einsatz für den Berufsverband.

6.1.2 Wahl Vizepräsidentin

Isabelle Gremion stellt sich für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren als Vize-Präsidentin zur Verfügung.

6.1.3 Wiederwahl Zentralvorstand

Christopher Winter stellt sich für eine weitere Amtsperiode von drei Jahren zur Verfügung.

Die weiteren Zentralvorstandsmitglieder befinden sich in einer laufenden Amtsperiode.

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

6.1.4 Neuwahl Zentralvorstand

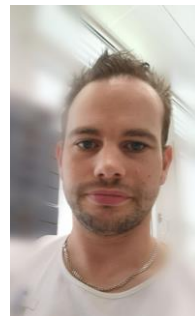
Kandidatur Zentralvorstand von Laurent Marmy

Der Zentralvorstand unterbreitet folgende Kandidatur zur Wahl in den Zentralvorstand.

Lebenslauf

Persönliche Angaben

Laurent Marmy
26.09.1985
Verheiratet, 2 Kindern
Belfaux – Fribourg



Berufserfahrung:

01.09.2012 – 31.12.2012	Clinique de la Source Lausanne / Radiologiefachmann Radioonkologie
01.01.2013 – jetzt	HFR-Freiburger Spital, Standort Freiburg / Radiologiefachmann Radioonkologie
15.09.2012 – 31.12.2012	HESAV – Haute Ecole de Santé Vaud, Lausanne / Lehrbeauftragter FH im Studiengang MTR
01.01.2013 – 28.12.2019	HESAV – Haute Ecole de Santé Vaud, Lausanne / Assistent FH der HES im Studiengang MTR
01.03.2019 – jetzt	HESAV – Haute Ecole de Santé Vaud, Lausanne / HES-Dozent FH im Studiengang MTR

Berufsausbildungen:

01.09.2008 – 30.08.2012	HESAV – Haute Ecole de Santé Vaud, Lausanne Bachelor of sciences en Technique en Radiologie Médicale (180 ECTS Kredite) mit Vertiefung in Strahlenschutz
01.09.2018 – 28.02.2019	HES-SO master (conjoint UNIL), Lausanne Master of Science en Sciences de la santé (MSc-SA) à orientation TRM (90 ECTS Kredite).

Weiterbildungen:

Didaktische Ausbildung, Motivationsinterviews, verschiedene weiterbildungen in der Fächern der Radiologie und der Radioonkologie

Sprachen:

Französisch Muttersprache
Deutsch gute Kenntnisse
English gute Kenntnisse

Aktivmitglied SVMTRA seit:

2009
Vize-Präsident und webmaster der Sektion Romandie seit 2013

Motivation:

Ich praktiziere seit Beginn meiner Karriere (mehr als 7 Jahre) als Radiologiefachmann im Fach der Radioonkologie in einem öffentlichen Krankenhaus. Schon vor dem Abschluss, als Radiologiefachmann, verstand ich die Fragstellungen, die mit unserem Beruf und der Rolle des Verbandes für eine solche Minderheit von Fachleuten verbunden sind. So habe ich unsere Vereinigung stets durch die Teilnahme an zahlreichen Projekten gefördert, die mit der Tätigkeit der Sektion Romandie, aber auch mit denen der Vereinigung im Allgemeinen durch

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

die Teilnahme an den Präsidentenkonferenzen und der Kongressorganisation (CSR und SASRO) zusammenhängen. Ich bin seit 4 Jahren Mitveranstalter der "*Journée romande de la radio-oncologie*" (JORRO) und seit kurzem Referent der Arbeitsgruppe, die sich mit der beruflichen Verantwortung der Radiologiefachpersonen befasst. Meine Tätigkeit als HES-Dozent, Radiologiefachmann im Fach der Radioonkologie und meine ehrenamtlichen Funktionen als Webmaster und Vizepräsident der Sektion Romandie ermöglichen mir eine transversale Sichtweise des Berufs. Darüber hinaus hat mir meine Masterarbeit zum Thema Automatisierung im Beruf der Radiologiefachpersonen bewusst gemacht, was für unsere Zukunft auf dem Spiel steht, insbesondere in Bezug auf neue Technologien im Zusammenhang mit der Digitalisierung, Automatisierung und der fortschreitenden Einführung der künstlichen Intelligenz. Der Slogan unseres Verbandes "Gemeinsam stärker" gewinnt noch mehr Bedeutung, wenn wir unsere Rolle im heutigen Gesundheitssystem festigen wollen.

Mit meiner Berufserfahrung und meinen Fachkenntnissen sehe ich mich auch als Förderer des einheitlichen Fachhochschulniveaus in der Schweiz.

So trage ich seit vielen Jahren zur Entwicklung der beruflichen Identität des Radiologiefachpersonen bei. Meine Kandidatur für Zentralvorstand ist eine neue Gelegenheit, unseren Beruf zu fördern. Meine Fähigkeiten im Fach der Radioonkologie sowie in der Forschungsmethodik, im Dokumentenmanagement, in der Andragogik und in der Informatik sind echte Pluspunkte im Hinblick auf meine Kandidatur und eine Position im Zentralvorstand unseres Berufsverbandes.

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

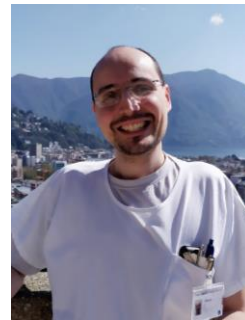
Kandidatur Zentralvorstand von Marco Budin

Der Zentralvorstand unterbreitet folgende Kandidatur zur Wahl in den Zentralvorstand. Marco Budin wird die Vertretung der italienischsprachige Schweiz im Zentralvorstand wahrnehmen.

Lebenslauf

Persönliche Angaben

Marco Budin
13.01.1984
Verheiratet
Via Nosetto 28, 6987 Caslano



Berufserfahrung:

01.09.2008 – 31.08.2010	Universitäts-Kinderspital Zürich
01.09.2010 – 31.12.2014	Kantonsspital Lugano / MTRA
01.01.2015 – 30.05.2019	Kantonsspital Lugano / Abteilungsleiter interventionelle Neuroradiologie und hepatobiliär
01.06.2019 – heute	Kantonsspital Lugano / Leitender Radiologiefachmann

Berufsausbildung:

01.09.2005 – 30.8.2008 HF medizinisch-technische Radiologie, Locarno

Weiterbildungen:

Diverse, im Fach der Radiologie und interventionelle Neuroradiologie und hepatobiliär
Virtopsy Basic and advanced Course
LEO: Leading an Empowered Organization
Gordon Kommunikationsmethode

Sprachen:

Italienisch und Deutsch Muttersprache
Englisch gute mündliche und schriftliche Kenntnisse
Französisch Schulkenntnisse

Aktivmitglied SVMTRA seit: 2005

Motivation:

Ich war zwei Jahre im Universität-Kinderspital in Zürich tätig und arbeite jetzt seit zehn Jahren im Kantonsspital in Lugano, hauptsächlich im Angiographie-Bereich. Ich war fünf Jahre für die interventionelle Neuroradiologie und hepatobiliär zuständig. Meinen Beruf als Leitender Radiologiefachmann übe ich seit Juni 2019 aus.

Während den letzten Jahren als Verantwortlicher des Angiographieraums und jetzt der ganzen Radiologie, habe ich versucht die Arbeit und die Verfahren zu standardisieren. Ich habe monatlich interne Kurse über die kontinuierlichen Entwicklungen von Material und Techniken organisiert. Diese Erfahrung der Ausbildung, meine organisatorische Fähigkeit und anderen Themen möchte ich mit Ihnen gerne diskutieren und hoffe auf eine gute Zusammenarbeit. Das Hauptziel unserer Tätigkeit ist die Professionalität der Radiologiefachpersonen zu optimieren welche dem Patienten zugutekommt aber auch die Rechte des Arbeitnehmers zu schützen.

Ich habe meinen Vorgesetzten Ermidio Rezzonico immer engagiert im Verband gesehen und seine Leidenschaft hat mich fasziniert. Er konnte mich überzeugen, mich für das Amt im Zentralvorstand zu bewerben.

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

Ich hoffe, ich kann mein Fachwissen – insbesondere in der interventionellen Radiologie – und meine Begeisterung im Zentralvorstand einbringen.

6.2 Wahl Revisionsstelle

Der Zentralvorstand beantragt, die Truvag Revisions AG als Revisionsstelle wiederzuwählen.

Traktandum 7: Anträge

7.1 Anträge der Mitglieder

Es sind keine Anträge der Mitglieder gemäss statutarischer Frist eingegangen.

7.2 Anträge des Zentralvorstands

Ernennungen Ehrenmitglieder

Der Zentralvorstand beantragt, folgende Aktivmitglieder als Ehrenmitglieder zu wählen:

- François Descombes
- Yves Jaermann
- François Riondel

Portrait François Descombes

Ich begann meine Karriere vor 43 Jahren im Kanton Waadt, schloss 1980 als Radiologieassistent ab, und im Laufe der Jahre wurde ich MTRA und dann natürlich Radiologiefachmann FH.

Meine ersten Berufsjahre verbrachte ich im Kantonsspital Waadt in Lausanne. Während diesen Praxisjahren beteiligte ich mich am Aufbau der Radiologieabteilung des neuen Universitätsspitals CHUV, das gerade eröffnet wurde.



Ich hatte die Gelegenheit, als Leiter der Notfallradiologie zu praktizieren, wo ich sowohl die technologische Entwicklung als auch die Versorgung von Polytraumapatienten miterlebte.

1996 trat ich in die MTR-Schule des Kantons Waadt ein und widmete mich seither hauptsächlich dem Bereich der Ausbildung. Sehr schnell übernahm ich die Leitung der Schule und bildete mich in Erziehungswissenschaft und Management von Gesundheitseinrichtungen aus.

Im Jahr 2002 kam die Positionierung des Bereichs Gesundheit auf der Ebene der Fachhochschulen. Die kantonalen Schulen für MTRA, Krankenpflege, Hebammen und Physiotherapie wurden zusammengeführt und ich wurde zum Dekan der HESAV ernannt.

Während meiner gesamten Karriere hatte ich verschiedene Positionen inne und habe stets eine unverzichtbare Verbindung zwischen Praxis, Berufsverband und Ausbildung gepflegt.

Mein Engagement als Leiter des MTR-Studiengangs der HES-SO, als Mitglied der Bildungskommission des Berufsverbandes, der Bildungskommission der Sektion Romandie und des Strahlenschutzverbandes der Romandie (ARRAD) hat es mir ermöglicht, ein effizientes Ausbildungssystem aufzubauen.

Während meiner Jahre bei HESAV habe ich aktiv an der Einführung des MTR-Programms mitgewirkt. Ich war an vielen Projekten beteiligt: z.B. an der Entwicklung von Curricula, der Ausweitung der internationalen Austausche, der Einrichtung von Dienstleistungen, der

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

Schaffung eines Netzwerks von Partnern in der Praxis und der Stärkung der MTR-Fachgebiete (forensische Bildgebung, Mammographie-Screening, Strahlenschutz).

In den letzten Jahren habe ich daran gearbeitet, ein leistungsstarkes und autonomes Team aufzubauen, um nach meinem Weggang einen möglichst reibungslosen Übergang zu gewährleisten und mit ihm eine gemeinsame Zukunftsvision aufzubauen, die bereit ist, die Herausforderungen von morgen anzunehmen.

Meine Funktion sollte eigentlich am 31. März enden. Angesichts des derzeitigen Covid-19 Kontextes habe ich meine Tätigkeit bis zum 30. Juni verlängert, wo ich mich endgültig von meinen Kollegen, mit denen ich wunderbare Jahre verbracht habe, verabschieden werde.

Portrait Yves Jaermann

Ich bin seit 1976 Radiologiefachmann. Damals steckte Ultraschallbildgebung noch in den Kinderschuhen, CT kam erst in unsere Privatkliniken, MRI stand für die klinische Bildgebung nicht zur Verfügung, und auch PET, PET-CT und andere Hybrid-MRI-Geräte für die Strahlentherapie gab es noch nicht.

Ich habe zwei Jahre lang am Centre Universitaire Vaudois (CHUV) gearbeitet, nur um etwas Erfahrung zu sammeln.



Danach ging ich für zwei Jahre nach Algerien in das Universitätsspital Issad Hassani, um dort in Zusammenarbeit mit einem Radiologen des CHUV eine kleine pädiatrische Radiologieabteilung aufzubauen. Dort habe ich auch eine Gruppe von Radiologieassistenten ausgebildet.

Ich arbeitete wieder 4 Jahre im CHUV und ging dann auf eine einjährige Reise nach Südamerika. Es war ein reines Abenteuer, ohne Internet, ohne Handy, eine in vielerlei Hinsicht herausragende Erfahrung.

Zurück in der Schweiz wurde ich als MTRA am Hôpital Samaritain in Vevey angestellt, wo ich 1993 zum leitenden Chef-MTRA ernannt wurde. Im Zuge der Fusionen der Riviera-Chablais Spitäler wurde ich zum leitenden Chef-MTRA und dann zum leitenden Abteilungschef des neuen Riviera-Chablais-Spital ernannt.

Bis zur Eröffnung des FH-Programms war ich mehrere Jahre lang Mitglied des Schulrats der kantonalen MTR-Schule in Lausanne.

Als Mitglied des Netzwerks leitenden Radiologiefachpersonen der Romandie (CCTRM) war ich mehrere Jahre lang für dessen Koordination zuständig und habe an vielen Projekten teilgenommen.

Schon aktives Mitglied der Sektion Romandie des SVMTRA, trat ich 2010 dem Zentralvorstand bei. Ich wurde 2011 zum Präsidenten gewählt und hatte dieses Mandat bis 2017 inne. Eine bereichernde Erfahrung, bei der ich viel gelernt, viel gegeben und viel erhalten habe. Es bleibt eine denkwürdige Zeit in meiner Karriere.

Ich hatte das Glück, ein einzigartiges Projekt für den Bau eines interkantonalen Spitäles (Waadt-Wallis) vorzubereiten und ab 2012 zu verfolgen, das uns zum neuen Gebäude in Rennaz führte, das aus der Fusion von fünf Krankenhäusern hervorgegangen ist. Eine traumhafte medizinisch-technische Plattform und ein brandneues Krankenhaus für ein be-

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

neidenswertes Karriereende. Ein Höhepunkt in der Ausübung eines Berufs voller Wendungen, Veränderungen, Entwicklungen und Mutationen.

Wenn ich im Oktober 2020 in den Ruhestand gehe, freue ich mich darauf, mehr Zeit für meine Lieblingssportarten zu haben und das Klavier ernster zu nehmen. Ich habe vor, lange zu reisen, wieder ernsthaft die Deutsche Sprache zu praktizieren (ich bedaure, dass ich es nicht fließend beherrsche) und zu lernen, nichts zu tun, was vielleicht meine größte Herausforderung sein wird...

Portrait François Riondel

Die Genfer könnten von mir sagen, dass ich ein "bodenständiges Produkt" bin! Tatsächlich hatte ich das Privileg, an der ersten Klasse der 1975 gegründeten MTR-Schule in Genf teilzunehmen. Wir waren damals 8 Studenten... Sobald ich 1978 mein Studium abgeschlossen hatte, begann ich meine Tätigkeit als Radiologiefachmann an den Universitätskliniken Genf (HUG). Da das CT noch nicht installiert war, hatte ich eine besondere Freude daran, Tomographie-Untersuchungen durchzuführen.



Bald unterrichtete ich an der Genfer MTR-Schule und erhielt im Herbst 1981 eine Stelle als Dozent. Ich hatte die Gelegenheit, an einem Ausbildungskurs in Pädagogik teilzunehmen, der speziell für Dozenten von Gesundheitsberufen organisiert wurde.

1988 hatte ich den starken Wunsch wieder ins «Feld» zu gehen. Ich hatte das Glück, als leitender Radiologiefachmann im HUG willkommen geheißen zu werden und dem neu geschaffenen Netzwerk der Leitenden der Westschweiz (CCTRM) beizutreten. Ich habe eine Ausbildung am Arbeitsplatz als Gesundheitsexperte absolviert. Ich war entschlossen, nicht mehr als 10 Jahre in meiner Position zu bleiben, aber bin immer noch hier, da dieser Job so begeisternd und entwicklungsfähig ist!

Wenn Obelix als Kind in den Topf mit dem Zaubertrank gefallen ist, bin ich als Student in den Topf des SVMTRA gefallen. Die Notwendigkeit eines dynamischen Berufsverbandes war für mich immer offensichtlich, weshalb ich motiviert war, mich zu engagieren. In den letzten Jahren habe ich an den Aktivitäten der nationalen und regionalen Bildungskommissionen sowie an der Schaffung des « Réseau de Veille Métier » teilgenommen und war in mehreren Arbeitsgruppen tätig, darunter auch in solchen, die sich jetzt mit der beruflichen Verantwortung und dem Bildungskonzept des SVMTRA befassen. Der Austausch und die Zusammenarbeit mit zahlreichen Kolleginnen und Kollegen aus der ganzen Schweiz war für mich eine ständige Quelle der Vervollständigung.

Trotz der Freude, die ich in meinem Beruf habe, wurde es allmählich klar, dass es Zeit war, die Realisierung persönlicher Projekte zu beschleunigen, die mir am Herzen liegen und einen neuen Lebensabschnitt anzutreten (das Wort Ruhestand klingt für mich etwas hohl). Deshalb habe ich beschlossen, die Berufswelt in diesem Sommer etwas früher zu verlassen. Schöne Begegnungen und neue Aktivitäten stehen am Horizont, mit der Natur als Hintergrund.

Traktandum 8: Genehmigung des Aktivitätenprogramms 2020

Der Zentralvorstand beantragt, das Aktivitätenprogramm 2020 zu genehmigen.

1. Berufs- und Verbandspolitik	
1	Lobbying
	Wichtige Austauschpartner werden regelmässig über Aktivitäten informiert.
	Erarbeitung Checkliste, welche strategisch wichtigen Themen wo, wie und wann analog/digital besetzt/vertreten werden.
	Aktive Mitwirkung im Schweizerischen Verband Freier Berufe.
2	Einheitliche Positionierung auf FH-Niveau
	Lancierung eines FH-Studiengangs in der Deutschschweiz
3	Führungsinstrumente
	Jährliche Überprüfung der Führungsinstrumente gemäss Funktionsdiagrammen.
4	Berufliche/politische/medizinische/technische Entwicklungen
	Proaktive Information über berufliche/politische/medizinische/technische Entwicklungen in der Radiologie.
5	Kontinuierlicher Verbesserungsprozess
	Aufrechterhaltung des NPO-Labels am jährlichen Audit.
	Mitgliederbefragung
6	Sektionen
	Sektionen werden in ihrer Entwicklung unterstützt.
	Reorganisation der Sektionen in Bezug auf Effektivität und Effizienz.
7	Netzwerk leitende Radiologiefachpersonen
	Unterstützung der Netzwerke der Leitenden Radiologiefachpersonen in Sektionen.
	Leitende Radiologiefachpersonen als Botschafter mobilisieren.
8	Partner-Netzwerk
	Institutionalisierte Austauschtreffen mit Partnern der SVMTRA. Kommunikation der Treffen an Mitglieder.
	Präsenz mit einem Stand am SGR/SGNM-Kongress und SASRO-Meeting.
	Generation X-Ray: Identifikation von Personen für Mitarbeit.
9	Berufspolitik bei Delegierten/Mitgliedern
	Tag der Radiologiefachpersonen für Delegierte/Mitglieder durchführen.
	Informationen am Radiologiekongress für Delegierte/Mitglieder.
10	Finanzen
	Optimierung von Dienstleistungen.
	Finanzierung über eine höhere Anzahl an Mitgliedern.
11	Festigung der internationalen Zusammenarbeit
	Die SVMTRA bringt sich aktiv in die Europäische Vereinigung EFRS ein und baut sich ein Beziehungsnetz zu den europäischen Mitgliederländern auf.
12	Attraktiver Berufsverband für jede Generation
	Dienstleistungsangebot entspricht den Bedürfnissen des Berufsbildes.
	Gründung einer Fachstelle Digitalisierung zur Weiterbildung der Mitgliedern
13	Arbeitsmarktsituation/Fachkräftemangel
	Durchführung einer Arbeitsmarktanalyse
	Lösung auf kantonler Ebene betreffend Radiologiefachpersonen mit ausländischen Diplom (Spezialisten-Ausbildung) anstreben.

2. Bildung	
1	Ausbildung
	Aktive Befürwortung von nationalen FH-Bachelorstudiengängen und personelle Unterstützung in dessen Entwicklung.
	Lancierung eines FH-Studiengangs in der Deutschschweiz
2	Fort- und Weiterbildung
	Unterstützung und Koordination der Sektionen und Fachstellen bei der Durchführung von Fortbildungen.
	Revision des Bildungskonzeptes
	Aktualisierung der Weiterbildungsangebote
	Abklärung e-learning-Plattform (z. B. Webinar)
3	Rahmenlehrpläne
	Umsetzung der Rahmenlehrpläne gemäss Bildungskonzept der SVMTRA.
4	Radiologiekongress
	Förderung der Eingabe von Abstracts durch Radiologiefachpersonen.
	Verhandlung mit der SGR bezüglich einer Anpassung der Vereinbarung.
5	Fachstellen
	Regelmässige Teilnahme des Zentralvorstandes an den Sitzungen der Fachstellen.
3. Kommunikation	
1	Aktuell
	Alle Fachbereiche werden in die Ausgabengestaltung einbezogen.
	Forschungsthemen werden aufgegriffen und in Fachartikeln thematisiert.
2	Website
	Sicherstellung einer laufenden Aktualisierung als aktuelles Kommunikationsmittel.
3	Newsletter
	Sechs mal jährlich aktuelle News via Newsletter (dreisprachig).
4	Austausch mit Partnern
	Transparente und regelmässige Information über Verbandsarbeit.

Traktandum 9: Festlegung der Mitgliederbeiträge 2021

Jahresbeiträge	Aktivmitglieder	CHF	200.-
	Passivmitglieder	CHF	150.-
	Studierende	CHF	20.-
	Ehrenmitglieder	CHF	0.-
	Ausserordentliche Mitglieder	CHF	200.-
	Assoziierte Mitglieder	CHF	200.-
	Kollektivmitglieder	CHF	200.-

Der Zentralvorstand beantragt, die unveränderten Mitgliederbeiträge für das Jahr 2021 zu genehmigen.

Traktandum 10: Genehmigung des Budgets 2021

Der Zentralvorstand beantragt die Genehmigung des Budgets 2021.

	Budget 2021	Budget 2020	ER 2019
ERTRAG			
Verband			
3000 Mitgliederbeiträge	305'000.00	305'000.00	308'391.11
Sektionen			
3100 Mitgliederbeiträge Sektion Ostschweiz	10'000.00	10'000.00	10'520.00
3101 Mitgliederbeiträge Sektion Romandie	8'300.00	8'300.00	8'585.00
3102 Mitgliederbeiträge Sektion Tessin	2'000.00	2'000.00	1'520.00
Mitgliederbeiträge Sektion Nordwestschweiz	16'400.00	16'400.00	0.00
Mitgliederbeiträge Sektion Innerschweiz	4'500.00	4'500.00	0.00
3190 Rückerstattung an Sektionen	-41'200.00	-41'200.00	-20'625.00
Kommunikation			
3200 Fachzeitschrift Mitglieder	75'000.00	75'000.00	77'860.42
3201 Fachzeitschrift Abonnemente	2'000.00	3'200.00	2'040.00
3210 Fachzeitschrift Stelleninserate	20'000.00	20'000.00	29'209.72
3211 Fachzeitschrift Geschäftsinserate	10'000.00	10'000.00	18'390.12
3220 Website Stelleninserate	65'000.00	50'000.00	74'952.42
3250 Sponsoring	20'000.00	20'000.00	25'750.00
Bildung			
3410 Bildungskonzept	0.00	0.00	0.00
3420 Fortbildungen Fachstellen	25'000.00	18'000.00	28'929.54
3450 Radiologiekongress	0.00	10'000.00	8'869.65
Berufs- und Verbandspolitik			
Teilnahmegebühren Tag der Radiologiefachperso-			
3500 nen	3'000.00	3'000.00	2'700.00
3510 Sponsoring Tag der Radiologiefachpersonen	10'000.00	10'000.00	12'500.00
Dienstleistungen / übrige Erträge			
3600 Veranstaltungen	10'000.00	10'000.00	10'322.65
3615 e-log Gebühren Labelantrag	0.00	300.00	13.46
3680 Spenden	0.00	0.00	0.00
3690 Übriger Ertrag	0.00	0.00	0.00
Erlösminderungen			
3800 Erlösminderungen	0.00	0.00	0.00
3805 Verluste aus Forderungen, Veränderung Wertber.	0.00	0.00	200.00
TOTAL ERTRÄGE	545'000.00	534'500.00	600'129.09

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

	Budget 2021	Budget 2020	ER 2019
Aufwand			
Verbandsführung			
4000 Geschäftsstelle	120'000.00	120'000.00	121'794.80
4001 Geschäftsstelle Spesen	1'000.00	1'000.00	970.95
4005 Steuerberatung	500.00	500.00	586.75
4006 Revisionsstelle	1'000.00	1'000.00	983.75
4010 Übersetzungen	8'000.00	10'000.00	5'743.05
4040 Sitzungsräume / Verpflegung	10'000.00	0.00	7'231.15
4050 Honorare Zentralvorstand	15'000.00	15'000.00	14'625.00
4051 Honorare Organe/Kommissionen/Gruppen	10'000.00	15'000.00	4'100.00
4060 Spesen Zentralvorstand	5'000.00	10'000.00	5'231.50
4061 Spesen Organe/Kommissionen/Gruppen	7'000.00	12'000.00	3'617.10
4070 AHV/IV/EO/ALV/FAK	2'000.00	1'000.00	1'025.05
4073 Unfallversicherung	0.00	0.00	90.00
4079 Quellensteuer	0.00	0.00	-0.30
4090 Übriger Aufwand Verbandsführung	0.00	0.00	1'185.70
Sektionen			
4110 Unterstützungsbeitrag Sektionen	0.00	0.00	1'500.00
4170 Projekte Sektionen	10'000.00	10'000.00	4'867.55
Kommunikation			
4200 Fachzeitschrift Redaktion / Layout	42'000.00	42'000.00	44'313.50
4205 Fachzeitschrift Druck / Versand	30'000.00	35'000.00	28'288.21
4210 Fachzeitschrift Stelleninserate	4'000.00	6'000.00	2'474.43
4211 Fachzeitschrift Geschäftsinserate	2'000.00	2'000.00	1'820.22
4215 Fachzeitschrift Übersetzungen	15'000.00	10'000.00	13'123.70
4230 Website	12'000.00	12'000.00	17'508.15
4235 Social media	2'000.00	2'000.00	658.85
4240 Newsletter	12'000.00	10'000.00	11'322.70
4250 Öffentlichkeitsarbeit	5'000.00	5'000.00	8'701.60
4251 Medienbeobachtung	1'600.00	1'600.00	1'709.76
4255 Geschäftsbericht	2'500.00	2'500.00	2'560.10
4270 Projekte Kommunikation	10'000.00	10'000.00	15'964.50
Bildung			
4400 Bildungskommission	5'000.00	5'000.00	5'752.50
4410 Bildungskonzept	2'000.00	2'000.00	530.95
4420 Fortbildungen Fachstellen	20'000.00	15'000.00	27'168.80
4450 Radiologiekongress	20'000.00	20'000.00	47'120.65
4470 Projekte Bildung	10'000.00	10'000.00	21'030.65

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

	Budget 2021	Budget 2020	ER 2019
Berufs- und Verbandspolitik			
4500 Berufspolitik	25'000.00	20'000.00	28'832.25
4510 Verbandsbeiträge	2'500.00	2'500.00	340.00
4511 Beitrag SVMTT	12'500.00	12'500.00	12'160.00
4520 Auslandbeziehungen	6'000.00	4'000.00	6'473.17
4530 NPO Label	8'000.00	10'000.00	4'380.00
4570 Projekte Berufspolitik	10'000.00	10'000.00	13'611.60
Dienstleistungen			
4600 Veranstaltungen	10'000.00	10'000.00	14'322.50
4605 Aufwand Mitglieder	8'000.00	5'500.00	7'891.95
4610 Rechtsberatung	12'000.00	12'000.00	8'672.70
4615 E-log	10'000.00	10'000.00	8'110.30
4650 Rechtsschutzversicherung	10'000.00	10'000.00	9'848.15
Sachversich., Abgaben, Gebühren, Bewilligungen			
6300 Betriebshaftpflichtvers.	250.00	250.00	200.00
6302 Transportversicherung	100.00	200.00	80.00
6360 Abgaben, Gebühren, Bewilligungen	0.00	0.00	365.00
Verwaltungs- und ü. Betriebsaufwand			
6500 Bürunkosten	16'000.00	16'000.00	15'864.19
6501 Drucksachen	2'000.00	2'000.00	164.00
6503 Fachliteratur / Abos	2'000.00	2'000.00	0.00
6540 Vorsteuerkorrektur (gem. Verwendung)	18'000.00	18'000.00	12'980.77
6541 Vorsteuerkürzung (Subvent.)	0.00	0.00	0.00
6590 Übriger Betriebsaufwand	0.00	0.00	0.00
Finanzaufwand und Finanzertrag			
6940 Post-/Bankspesen	1'000.00	1'000.00	724.16
6950 Zinsertrag	0.00	0.00	0.00
TOTAL AUFWAND	537'950.00	531'550.00	568'622.06
a.o. Aufwand und Ertrag			
Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag			
8500 Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
8510 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	-2'840.05
Direkte Steuern			
8900 Direkte Steuern	0.00	0.00	0.00
Erfolgsrechnung			
9000 Jahresgewinn/-verlust	7'050.00	2'950.00	34'347.08

SVMTRA

Einladung zur 14. Delegiertenversammlung

Bemerkungen zum Budget:

Im Folgenden werden die wesentlichsten Abweichungen zum Budget 2020 aufgeführt.

ERTRÄGE:

Sektionen (31..)

- *Mitgliederbeiträge Sektionen:* Aufgrund der finanziellen Lage der Sektionen und der Reorganisation ist davon auszugehen, dass ab spätestens 2021 jede Sektionen einen Sektionbeitrag in Höhe von CHF 20.-/Mitglied verrechnet wird. Falls dies nicht der Fall sein wird, hat es keine Auswirkungen auf das Budget der SVMTRA (Durchlaufposten).

Kommunikation (Konto 32..)

- *Fachzeitschrift Stelleninserate (Kto-Nr. 3210)/Geschäftsinserate (Kto-Nr. 3211):* Es ist weiterhin mit einer Abnahme der Stellen- und Geschäftsinserate im Printbereich zu rechnen.
- *Website Stelleninserate (Kto-Nr. 3220):* Verlagerung vom Printbereich in den Online-Bereich. Es hat sich 2019 gezeigt, dass sehr viele Stelleninserate gebucht wurden. Aus diesem Grund wurde das Budget für 2021 erhöht.

Bildung (Kto-Nr. 34..)

- *Radiologiekongress (Kto-Nr. 3450):* Die Vereinbarung betreffend den Radiologiekongress wird nach wie vor intensiv mit der SGR diskutiert. Es wird ein Verlust von CHF 20'000.- budgetiert (Ertrag CHF 0.- / Aufwand CHF 20'000.-).

Total Erträge

Es ist mit einem Zuwachs auf der Ertragsseite von CHF 10'500.- gegenüber dem Budget 2020 zu rechnen.

AUFWAND:

Verbandsführung (Kto-Nr. 40..)

- In diesem Bereich wurden – aufgrund des Jahresabschlusses 2019 – nochmals Umschichtungen zugunsten der Transparenz vorgenommen. Die Sitzungsräume und Verpflegung wurde aus den Spesenkonti (4060/4061) herausgenommen und auf ein neues Konto 4040 budgetiert.

Sektionen (Kto-Nr. 41..)

- Aufgrund der Einführung der Sektionsbeiträge für alle Sektionen (Durchlaufposten) werden keine Unterstützungsbeiträge mehr bezahlt.

Kommunikation (Kto-Nr. 42..)

- *Fachzeitschrift:* Die Einstellung des Stellenanzeigers und die zunehmende Nutzung des Fachmagazins «SVMTRA aktuell» als e-paper verursachten weniger Aufwand. Lediglich das Budget bei den Übersetzungskosten (4215) wurde auf CHF 15'000.- angehoben.

Bildung (Kto-Nr. 44..)

- *Fortbildungen Fachstellen (Kto-Nr. 4420):* Die Organisation und Durchführung der Fortbildungen hat in den letzten Jahren zu einer Zunahme der Erträge sowie der Aufwände geführt.
- *Radiologiekongress (Kto-Nr. 4450):* Siehe Bemerkungen unter Erträge (Kto-Nr. 3450)

Berufs- und Verbandspolitik (Kto-Nr. 45..)

- *Berufspolitik (Kto-Nr. 4500):* Die Mitgliedschaft beim Schweizerischen Verband Freie Berufe führt zu einem Mehraufwand.

Dienstleistungen (Kto-Nr. 4600)

- *Aufwand Mitglieder (Kto-Nr. 4605):* Aufgrund des Mehraufwandes 2019 wurde das Budget 2021 erhöht.

Projekte (Kto-Nr. 4170, 4270, 4470, 4570)

- *Projektkonten:* Sektionen (4170), Kommunikation (4270), Bildung (4470), Berufspolitik (4570) wurden mit je CHF 10'000.- budgetiert.

Total Aufwand

Es ist mit einem Zuwachs auf der Aufwandseite von CHF 6'400.- gegenüber dem Budget 2020 zu rechnen.

Der Zentralvorstand prognostiziert für das Jahr 2021 einen Gewinn von CHF 7'050.-.

Traktandum 11: Varia